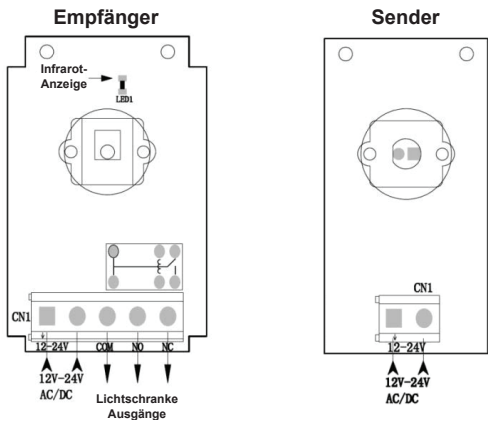


Schartec Infrarot Einweg Mini-Lichtschanke

- Technologie: Infrarot
- Reichweite: bis 15 m (Regen oder Nebel können die Reichweite um bis zu 30% reduzieren)
- Schutzklasse: IP 45
- Spannungsversorgung: 12-24 V AC/DC
- Wellenlänge: 940 nm
- Arbeitsstrom: Sender ≤15 mA – Empfänger ≤30 mA
- Arbeitstemperatur: -20°C - +60°C
- Relaiskontakt: 1 A max. 30 V/ DC
- Abmessung: 73 x 43 x 25 mm
- Artikelnummer: ST201008
- Modellnummer: SPCM

Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig und sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die Steuerung stromlos ist, bevor Sie die Lichtschanke anschließen.
- Die Lichtschanke ist nicht für den Einsatz an lebensgefährlichen Maschinen oder Geräten zugelassen. Die Lichtschanke dient lediglich als zusätzliche Sicherheitseinrichtung.
- Bitte verwenden Sie die Lichtschanke ausschließlich innerhalb der angegebenen Reichweite.

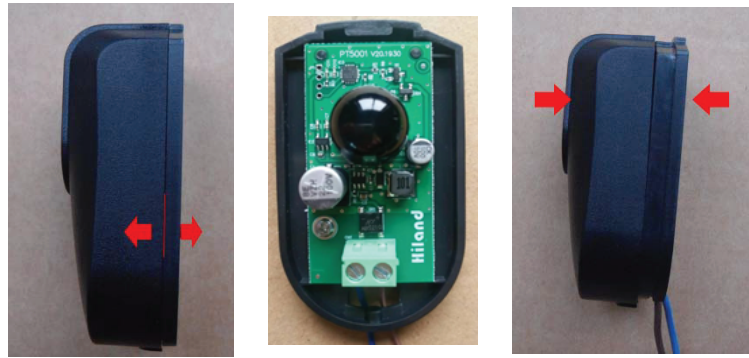


Installation:

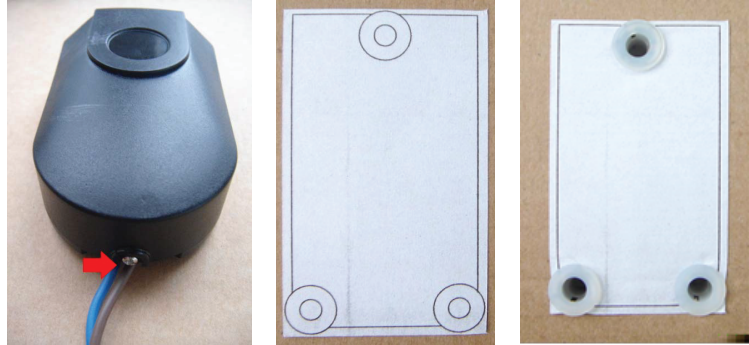
- Die Lichtschanke sollte mehr als 20 cm über dem Boden installiert werden und der Abstand zwischen Sender und Empfänger muss mehr als 0,5 Meter betragen.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung am Sender und Empfänger sowie andere direkte Lichteinstrahlung.
- Vermeiden Sie andere Lichtschranken in unmittelbarer Reichweite.
- Sorgen Sie für eine feste, stabile Montage vom Sender und Empfänger
- ACHTUNG! Entfernen Sie die Stromversorgung Ihres Antriebes.** Schließen Sie die Spannungsversorgung (12-24 V AC/DC) an den vorgesehenen Klemmen vom Sender und Empfänger an.
- Schauen Sie in der Anleitung von Ihrem Antrieb, ob der Antrieb ein 'Schließer- oder Öffnerkontakt' hat:
 - * Falls der Antrieb ein 'Schließerkontakt' hat, schließen Sie die NC und COM Klemmen an den vorgesehenen Klemmen an Ihrem Antrieb für die Lichtschanke an.
 - * Falls der Antrieb ein 'Öffnerkontakt' hat, schließen Sie die NO und COM Klemmen an den vorgesehenen Klemmen an Ihrem Antrieb für die Lichtschanke an.
 - * Die Belegung der Klemmen am Antrieb für die Lichtschanke ist vom Hersteller des Antriebes abhängig.
- Spannungsversorgung wieder herstellen, nachdem Sie den fehlerfreien Anschluss der Lichtschanke überprüft haben. **Falls die LED des Senders leuchtet, sind Sender und Empfänger nicht korrekt ausgerichtet.** Richten Sie Sender und Empfänger richtig aus, bis die LED nicht mehr leuchtet.

Einbau:

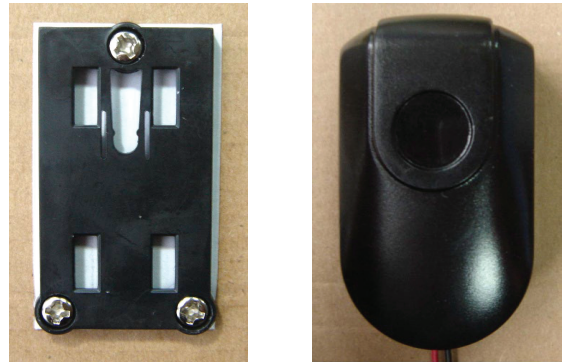
- Entfernen Sie das Cover.
- Schließen Sie die Kabel an.
- Befestigen Sie das Cover wieder.



- Fixieren Sie das Cover mit der Schraube unterhalb.
- Bringen Sie die Schablone an dem gewünschten Ort an.
- Bohren Sie die Löcher und fügen Sie die Dübel ein.



- Befestigen Sie die Halterung flach auf dem Untergrund.
- Setzen Sie die Lichtschanke auf und schieben Sie diese nach unten um sie zu fixieren.



Video zur Programmierung
finden Sie auf www.schartec.de

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung (CE)

Hiermit erklärt Schartec, dass der Lichtschanke SPCM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.schartec.de

Informationen zu Batterieverordnung

Als Händler für den Vertrieb von elektronischen, batteriebetriebenen Geräten sind wir gesetzlich verpflichtet unsere Kunden auf folgendes hinzuweisen: Elektro- und Elektronik- Geräte, sowie Batterien dürfen nicht als Haus- oder Restmüll entsorgt werden, sondern müssen in den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen abgegeben werden.

Die vollständige Fassung des Batteriegesetzes finden Sie hier:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
eine Marke der bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Straße 119
73730 Esslingen
Deutschland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



ENGLISH

Schartec Infrared One Way Mini Photocell

- Technology: Infrared
- Range: up to 15 m (rain or fog can reduce the range by up to 30%)
- Protection class: IP 45
- Power supply: 12-24 V AC/DC
- Wavelength: 940 nm
- Working current: Transmitter ≤15 mA – Receiver ≤30 mA
- Working temperature: -20°C - +60°C

Relay contact: 1 A max. 30 V/ DC
Dimensions: 73 x 43 x 25 mm
Article number: ST201008
Model number: SPCM

Safety instructions

- Please read the instructions completely and carefully.
- Make sure that the control unit is de-energized before connecting the photocell.
- The photocell is not approved for use on life-threatening machines or equipment. The photocell serves only as an additional safety device.
- Only use the photocell within the specified range.

Installation:

- The photocell should be installed more than 20 cm above the ground and the distance between the transmitter and receiver must be more than 0.5 meters.
- Avoid direct sunlight on the transmitter and receiver and other direct light.
- Avoid installing additional photocells in the immediate range of this one.
- Ensure that the mounting of the transmitter and receiver is securely fastened.
- CAUTION! Remove the power supply from your opener. Connect the power supply (12-24 V AC/DC) to the designated terminals of the transmitter and receiver.
- Check the manual of your opener to see if it has a 'normally open' or 'normally closed' contact:
 - * If the opener has a 'normally open' contact, connect the NC and COM terminals to the designated terminals on your drive for the photocell.
 - * If the opener has an 'NC contact', connect the NO and COM terminals to the terminals provided on your opener for the photocell.
 - * The assignment of the terminals on the opener for the photocell depends on the opener manufacturer.
- Reconnect the power supply after you have checked that the photocell is connected correctly. If the transmitter LED lights up, the transmitter and receiver are not correctly aligned. Align the transmitter and receiver correctly until the LED no longer lights up.

Installation Pictures (on page 1):

1. Remove the cover.
2. Connect the cables.
3. Reattach the cover.
4. Fix the cover with the screw below.
5. Attach the template to the desired location.
6. Drill the holes and insert the dowels.
7. Fix the holder flat on the substrate.
8. Place the photocell on top and push it down to fix it.

Programming Video
Please visit www.schartec.de

Simplified EU Declaration of Conformity (CE)

Schartec hereby declares that the photocell SPCM complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.schartec.de

Information about battery regulation

As a dealer for the distribution of electronic, battery-operated devices, we are obliged by law to inform our customers about the following: Electrical and electronic devices, as well as batteries, must not be disposed of as household or residual waste, but must be taken to appropriate battery acceptance and collection points.

The complete version of the battery law can be found here:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
a trademark of bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Germany

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



FRANÇAIS

Mini photocellule infrarouge unidirectionnelle de Schartec

Technologie: Infrarouge
Portée: jusqu'à 15 m (la pluie ou le brouillard peuvent réduire la portée jusqu'à 30%)
Classe de protection: IP 45
Alimentation électrique: 12-24 V AC/DC
Longueur d'onde: 940 nm
Courant de fonctionnement: Émetteur ≤15 mA – Récepteur 30 mA
Température de fonctionnement: -20°C - +60°C
Contact relais: 1 A max. 30 V/ DC
Dimensions: 73 x 43 x 25 mm
Numéro d'article: ST201008
Numéro de modèle: SPCM

Consignes de sécurité

- Veuillez lire entièrement et attentivement les instructions.
- Assurez-vous que l'unité de contrôle est hors tension avant de connecter la photocellule.
- La photocellule n'est pas homologuée pour être utilisée sur des machines ou des équipements présentant un danger de mort. La cellule photoélectrique sert uniquement de dispositif de sécurité supplémentaire.
- N'utilisez la cellule photoélectrique que dans la plage spécifiée.

Installation:

- La photocellule doit être installée à plus de 20 cm du sol et la distance entre l'émetteur et le récepteur doit être supérieure à 0,5 mètre.
- Évitez les rayons directs du soleil sur l'émetteur et le récepteur et toute autre lumière directe.
- Évitez d'installer d'autres photocellules dans le rayon d'action immédiat de celle-ci.
- Assurez-vous que le montage de l'émetteur et du récepteur est solidement fixé.
- ATTENTION ! Retirez l'alimentation électrique de votre ouvre-porte. Connectez l'alimentation (12-24 V AC/DC) aux bornes désignées de l'émetteur et du récepteur.
- Consultez le manuel de votre ouvre-porte pour voir s'il a un contact "normalement ouvert" ou "normalement fermé":
 - * Si l'ouvre-porte a un contact 'normalement ouvert', connectez les bornes NC et COM aux bornes désignées sur votre commande pour la cellule photoélectrique.
 - * Si l'ouvre-porte a un contact 'NC', connectez les bornes NO et COM aux bornes prévues sur votre ouvre-porte pour la cellule photoélectrique.
 - * L'affectation des bornes sur l'ouvre-porte pour la cellule photoélectrique dépend du fabricant de l'ouvre-porte.
- Rebranchez l'alimentation électrique après avoir vérifié que la cellule photoélectrique est correctement connectée. Si la LED de l'émetteur s'allume, l'émetteur et le récepteur ne sont pas correctement alignés. Aligned correctement l'émetteur et le récepteur jusqu'à ce que la LED ne s'allume plus.

Photos d'installation (à la page 1):

1. Retirez le couvercle.
2. Connectez les câbles.
3. Remettez le couvercle en place.
4. Fixez le couvercle avec la vis ci-dessous.
5. Fixez le gabarit à l'emplacement souhaité.
6. Percez les trous et insérez les chevilles.
7. Fixez le support à plat sur le substrat.
8. Placez la photocellule sur le dessus et poussez-la vers le bas pour la fixer.

Vidéo de programmation
Veuillez visiter www.schartec.de

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE (CE)

Schartec déclare par la présente que la photocellule SPCM est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.schartec.de

Informations sur la réglementation des piles

En tant que concessionnaire pour la distribution d'appareils électroniques fonctionnant avec des piles, nous sommes tenus par la loi d'informer nos clients sur les points suivants: Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles, ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers ou résiduels, mais doivent être remis dans les points d'acceptation et de collecte appropriés volontairement.

La version complète de la loi sur les piles peut être consultée ici:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
une marque de bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Allemagne

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



ITALIANO

Schartec Fotocellula mini a infrarossi unidirezionale

Tecnologia: Infrarosso
Portata: fino a 15 m (pioggia o nebbia possono ridurre la portata fino al 30%)
Classe di protezione: IP 45
Alimentazione: 12-24 V AC/DC
Lunghezza d'onda: 940 nm
Corrente di lavoro: Trasmettitore ≤15 mA – Ricevitore ≤30 mA
Temperatura di lavoro: -20°C - +60°C
Contacto relé: 1 A max. 30 V/ DC
Dimensioni: 73 x 43 x 25 mm
Numero di articolo: ST201008
Numero di modello: SPCM

Istruzioni di sicurezza

- Si prega di leggere attentamente e completamente le istruzioni.
- Assicurarsi che la centralina sia priva di tensione prima di collegare la fotocellula.
- Evitare di installare altre fotocellule nel raggio d'azione immediato di questa. La fotocellula serve solo come dispositivo di sicurezza aggiuntivo.
- Utilizzare la fotocellula solo all'interno della gamma specificata.

Installazione:

- La fotocellula deve essere installata a più di 20 cm dal suolo e la distanza tra trasmettitore e ricevitore deve essere superiore a 0,5 metri.
- Evitare la luce diretta del sole sul trasmettitore e sul ricevitore e altra luce diretta.
- Evitare di installare altre fotocellule nel raggio d'azione immediato di questa.
- Assicurarsi che il montaggio del trasmettitore e del ricevitore sia ben fissato.
- ATTENZIONE! Rimuovere l'alimentatore dall'apriporta. Collegare l'alimentazione (12-24 V AC/DC) ai terminali designati del trasmettitore e del ricevitore.

- Controllare il manuale del vostro apritore per vedere se ha un contatto 'normalmente aperto' o 'normalmente chiuso':
 - * Se l'apriore ha un contatto 'normalmente aperto', collegare i terminali NC e COM ai terminali designati sull'azionamento per la fotocellula.
 - * Se l'apriore ha un contatto 'NC', collegare i terminali NO e COM ai terminali previsti sul vostro apriore per la fotocellula.
 - * L'assegnazione dei terminali sull'apriore per la fotocellula dipende dal produttore dell'apriore.
- Ricollegare l'alimentazione dopo aver controllato che la fotocellula sia collegata correttamente. Se il LED del trasmettitore si accende, il trasmettitore e il ricevitore non sono allineati correttamente. Allineare correttamente il trasmettitore e il ricevitore finché il LED non si accende più.

Immagini dell'installazione (a pagina 1):

- Rimuovere il coperchio.
- Collegare i cavi.
- Riattaccare il coperchio.
- Fissare il coperchio con la vite sottostante.
- Fissare la dima nella posizione desiderata.
- Praticare i fori e inserire i tasselli.
- Fissare il supporto in piano sul substrato.
- Posizionare la fotocellula sulla parte superiore e spingerla verso il basso per fissarla.

Video di programmazione
Si prega di visitare www.schartec.de

Dichiarazione di conformità UE semplificata (CE)

Schartec dichiara che il fotocellula SPCM è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.schartec.de

Informazioni sulla regolamentazione delle batterie

In qualità di rivenditore per la distribuzione di dispositivi elettronici a batteria, siamo obbligati per legge ad informare i nostri clienti su quanto segue: I dispositivi elettrici ed elettronici, così come le batterie, non devono essere smaltiti come rifiuti domestici o residui, ma devono essere consegnati negli appositi punti di accettazione e raccolta volontà.

La versione completa della legge sulle batterie può essere trovata qui:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
un marchio di bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Germania



ESPAÑOL

Mini fotocélula infrarroja de una vía Schartec

Tecnología: Infrarrojos

Alcance: hasta 15 m (la lluvia o la niebla pueden reducir el alcance hasta un 30%)

Clase de protección: IP 45

Alimentación: 12-24 V AC/DC

Longitud de onda: 940 nm

Corriente de trabajo: transmisor ≤15 mA - receptor ≤30 mA

Temperatura de trabajo: -20°C - +60°C

Contacto de relé: 1 A max. 30 V/DC

Dimensiones: 73 x 43 x 25 mm

Número de artículo: ST201008

Número de modelo: SPCM

Instrucciones de seguridad

- Por favor, lea las instrucciones completa y cuidadosamente.
- Asegúrese de que la unidad de control está sin tensión antes de conectar la fotocélula.
- La fotocélula no está homologada para su uso en máquinas o equipos con riesgo de muerte. La fotocélula sólo sirve como dispositivo de seguridad adicional.
- Utilice la fotocélula sólo dentro del rango especificado.

Instalación:

- La fotocélula debe instalarse a más de 20 cm del suelo y la distancia entre el transmisor y el receptor debe ser superior a 0,5 metros.
- Evite la luz solar directa sobre el transmisor y el receptor y cualquier otra luz directa.
- Evite instalar otras fotocélulas en el radio de acción inmediato de ésta.
- Asegúrese de que el montaje del emisor y del receptor esté bien fijado.
- PRECAUCIÓN** Retire la fuente de alimentación de su abridor. Conecte la fuente de alimentación (12-24 V AC/DC) a los terminales designados del transmisor y del receptor.
- Revise el manual de su operador para ver si tiene un contacto "normalmente abierto" o "normalmente cerrado":
 - * Si el abridor tiene un contacto 'normalmente abierto', conecte los terminales NC y COM a los terminales designados en su accionamiento para la fotocélula.
 - * Si el abrepuertas tiene un 'contacto NC', conecte los terminales NO y COM a los terminales previstos en su abrepuertas para la fotocélula.
 - * La asignación de los terminales en el abridor para la fotocélula depende del fabricante del abridor.
- Vuelva a conectar la alimentación eléctrica después de haber comprobado que la fotocélula está correctamente conectada. Si el LED del emisor se enciende, el emisor y el receptor no están correctamente alineados. Alinee correctamente el emisor y el receptor hasta que el LED

deje de iluminarse.

Imágenes de la instalación (en la página 1):

- Retire la tapa.
- Conecte los cables.
- Vuelva a colocar la cubierta.
- Fije la cubierta con el tornillo de abajo.
- Fije la plantilla en el lugar deseado.
- Taladre los agujeros e inserte los tacos.
- Fije el soporte de forma plana sobre el sustrato.
- Coloque la fotocélula encima y empújela hacia abajo para fijarla.

Video de programación
Por favor, visite www.schartec.de

Declaración de conformidad simplificada de la UE (CE)

Schartec declara que la fotocélula SPCM cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.schartec.de

Información sobre la regulación de las baterías

Como distribuidor de aparatos electrónicos que funcionan con pilas, estamos obligados por ley a informar a nuestros clientes sobre lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no deben eliminarse como residuos domésticos o residuales, sino que deben entregarse en los puntos de aceptación y recogida adecuados.

La versión completa de la ley sobre pilas se puede encontrar aquí:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
una marca de bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Alemania



NEDERLANDS

Schartec infrarood eenrichtings minipotocel

Technologie: Infrarood

Bereik: tot 15 m (regen of mist kan het bereik met 30% verminderen)

Beschermingsklasse: IP 45

Stroomvoorziening: 12-24 V AC/DC

Golflengte: 940 nm

Werkstroom: Zender ≤15 mA - Ontvanger ≤30 mA

Werktemperatuur: -20°C - +60°C

Relaiscontact: 1 A max. 30 V/DC

Afmetingen: 73 x 43 x 25 mm

Artikelnummer: ST201008

Modelnummer: SPCM

Veiligheidsinstructies

- Lees de instructies volledig en zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat de besturing spanningsloos is voordat u de fotocel aansluit.
- De fotocel is niet goedgekeurd voor gebruik op levensgevaarlijke machines of apparaten. De fotocel dient alleen als extra veiligheidsvoorziening.
- Gebruik de fotocel alleen binnen het gespecificeerde bereik.

Installatie:

- De fotocel moet meer dan 20 cm boven de grond geïnstalleerd worden en de afstand tussen de zender en de ontvanger moet meer dan 0,5 meter zijn.
- Vermijd direct zonlicht op de zender en ontvanger en ander direct licht.
- Vermijd de installatie van bijkomende fotocellen in het onmiddellijke bereik van deze fotocel.
- Zorg ervoor dat de bevestiging van de zender en de ontvanger stevig vastzitten.
- LET OP! Verwijder de stroomvoorziening van uw opener. Sluit de voeding (12-24 V AC/DC) aan op de daarvoor bestemde aansluitingen van de zender en de ontvanger.
- Raadpleeg de handleiding van uw opener om te zien of deze een 'normaal open' of 'normaal gesloten' contact heeft:
 - * Als de opener een 'normaal open' contact heeft, sluit u de NC- en COM-klemmen aan op de daarvoor bestemde klemmen op uw aandrijving voor de fotocel.
 - * Als de opener een 'NC-contact' heeft, sluit u de NO- en COM-klemmen aan op de daarvoor bestemde klemmen op uw opener voor de fotocel.
 - * De toewijzing van de aansluitklemmen op de opener voor de fotocel is afhankelijk van de fabrikant van de opener.
- Sluit de voeding weer aan, nadat u gecontroleerd hebt of de fotocel correct aangesloten is. Als de LED van de zender oplicht, zijn de zender en de ontvanger niet correct uitgelijnd. Lijn de zender en ontvanger correct uit totdat de LED niet meer oplicht.

Installatiebeelden (op pagina 1):

- Verwijder de afdekking.
- Sluit de kabels aan.
- Bevestig de afdekking opnieuw.
- Bevestig de afdekking met de schroef hieronder.
- Bevestig de sjabloon op de gewenste plaats.
- Boor de gaten en breng de pluggen aan.
- Bevestig de houder plat op de ondergrond.
- Plaats de fotocel erop en druk hem naar beneden om hem vast te zetten.

Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming (CE)

Schartec verklaart hierbij dat de fotocel SPCM voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.schartec.de

Informatie over batterijvoorschriften

Als dealer voor de distributie van elektronische, op batterijen werkende apparaten zijn wij wettelijk verplicht onze klanten te informeren over het volgende: Elektrische en elektronische apparaten, alsmede batterijen, mogen niet als huisvuil of restafval worden afgevoerd, maar moeten naar de daarvoor bestemde batterij-acceptatie- en inzamelpunten worden gebracht.

De volledige versie van de batterijwet kunt u hier vinden:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
een handelsmerk van bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Duitsland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



POLSKI

Mini fotokomórka jednokierunkowa na podczerwień Schartec

Technologia: Podczerwień

Zasięg: do 15 m (deszcz lub mgła mogą zmniejszyć zasięg nawet o 30%)

Stopień ochrony: IP 45

Zasilanie: 12-24 V AC/DC

Długość fali: 940 nm

Prąd roboczy: Nadajnik ≤15 mA - Odbiornik ≤30 mA

Temperatura pracy: -20°C - +60°C

Styk przekaźnika: 1 A maks. 30 V / DC

Wymiary: 73 x 43 x 25 mm

Numer artykułu: ST201008

Numer modelu: SPCM

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przeczytaj uważnie i w całości niniejszą instrukcję.
- Przed podłączeniem fotokomórki upewnij się, że jednostka sterująca jest odłączona od napięcia.
- Fotokomórka nie jest dopuszczona do stosowania w maszynach lub urządzeniach zagrażających życiu. Fotokomórka służy jedynie jako dodatkowe urządzenie zabezpieczające.
- Fotokomórki należy używać tylko w podanym zakresie.

Montaż:

- Fotokomórka powinna być zainstalowana na wysokości ponad 20 cm nad ziemią, a odległość między nadajnikiem a odbiornikiem musi wynosić ponad 0,5 metra.
- Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia nadajnika i odbiornika oraz innych bezpośrednich źródeł światła.
- Unikaj instalowania dodatkowych fotokomórek w bezpośrednim zasięgu tej jednej.
- Upewnij się, że mocowanie nadajnika i odbiornika jest solidne.
- UWAGA! Odłącz zasilacz od otwieracza. Podłącz zasilanie (12-24 V AC/DC) do odpowiednich zacisków nadajnika i odbiornika.
- Sprawdź w instrukcji obsługi swojego otwieracza, czy ma on styk "normalnie otwarty" lub "normalnie zamknięty":
 - * Jeśli otwieracz ma styk "normalnie otwarty", podłącz zaciski NC i COM do zacisków fotokomórki wyznaczonych w napędzie.
 - * Jeśli otwieracz ma styk "NC", podłącz zaciski NO i COM do zacisków przewidzianych dla fotokomórki w Twoim otwieraczu.
 - * Przeporządkowanie zacisków fotokomórki na otwieraczu zależy od jego producenta.
- Po sprawdzeniu poprawności podłączenia fotokomórki ponownie podłącz zasilanie. Jeśli dioda LED nadajnika świeci się, oznacza to, że nadajnik i odbiornik nie są prawidłowo ustawione. Wyrównaj nadajnik i odbiornik, aż dioda LED przestanie się świecić.

Zdjęcia z instalacji (na stronie 1):

- Zdejmij pokrywę.
- Podłącz kable.
- Ponownie załóż pokrywę.
- Przymocuj pokrywę za pomocą śruby znajdującej się poniżej.
- Przymocuj szablon w wybranym miejscu.
- Wywierć otwory i włożyć kołki.
- Zamocować uchwyt płasko na podłożu.
- Umieść fotokomórkę na górze i docisnij ją, aby ją zamocować.

Film o programowaniu
Proszę odwiedzić stronę www.schartec.de

Uproszczona Deklaracja Zgodności UE (CE)

Firma Schartec niniejszym oświadcza, że fotokomórka SPCM jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.schartec.de

Informacje dotyczące regulacji baterii

Jako sprzedawca zajmujący się dystrybucją urządzeń elektronicznych, zasilanych bateriami, jesteśmy zobowiązani przepisami prawa do informowania naszych klientów o następujących kwestiach: Urządzenia elektryczne i elektroniczne, jak również baterie, nie mogą być wyrzucane jako odpady domowe lub resztki, lecz muszą być oddane do odpowiednich punktów przyjmowania i zbierania baterii

SCHARTEC
znak towarowy firmy bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Niemcy

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



SVENSKA

Schartec infraröd envägsmini-fotocell

Teknik: Infraröd

Räckvidd: upp till 15 m (regn eller dimma kan minska räckvidden med upp till 30 %)

Skyddsklass: IP 45

Strömförsörjning: 12-24 V AC/DC

Våglängd: 940 nm

Arbetsström: Sändare ≤15 mA - Mottagare ≤30 mA

Arbetstemperatur: -20 °C - +60 °C

Reläkontakt: 1 A max. 30 V / DC

Mått: 73 x 43 x 25 mm

Artikelnr: ST201008

Modellnummer: SPCM

Säkerhetsanvisningar

- Läs igenom anvisningarna fullständigt och noggrant.
- Se till att kontrollenheten är strömlös innan du ansluter fotocellen.
- Fotocellen är inte godkänd för användning på livshotande maskiner eller utrustning. Fotocellen fungerar endast som en extra säkerhetsanordning.
- Använd fotocellen endast inom det angivna området.

Installation:

- Fotocellen ska installeras mer än 20 cm över marken och avståndet mellan sändare och mottagare ska vara mer än 0,5 meter.
- Undvik direkt solljus på sändaren och mottagaren och annat direkt ljus.
- Undvik att installera ytterligare fotoceller i det omedelbara området för denna fotocell.
- Se till att monteringen av sändaren och mottagaren är ordentligt fastsatt.
- FÖRSIKTIGHET! Ta bort strömförsörjningen från din öppnare. Anslut strömförsörjningen (12-24 V AC/DC) till de avsedda terminalerna på sändaren och mottagaren.
- Kontrollera i manualen till din öppnare om den har en "normalt öppen" eller "normalt stängd" kontakt:
 - * Om öppnaren har en "normalt öppen" kontakt, anslut NC- och COM-terminalerna till de avsedda terminalerna på din enhet för fotocellen.
 - * Om öppnaren har en "NC-kontakt", anslut NO- och COM-terminalerna till de terminaler som är avsedda för fotocellen på din öppnare.
 - * Tilldelningen av terminaler på öppnare för fotocellen beror på tillverkaren av öppnare.
- Koppla tillbaka strömförsörjningen efter att du har kontrollerat att fotocellen är korrekt ansluten. Om sändarens lysdiod lyser är sändaren och mottagaren inte korrekt inriktade. Rikta sändaren och mottagaren korrekt tills lysdioden inte längre lyser.

Installationsbilder (på sidan 1):

- Ta bort locket.
- Anslut kablarna.
- Sätt på locket igen.
- Fäst locket med skruven nedan.
- Fäst mallen på önskad plats.
- Borra hålen och sätt in pluggarna.
- Fäst hållaren plant på underlaget.
- Placera fotocellen ovanpå och tryck ner den för att fästa den.

Programmeringsvideo
Besök www.schartec.de

Förenklad EU-försäkring om överensstämmelse (CE)

Schartec förklarar härmed att fotocellen SPCM överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkring om överensstämmelse finns på följande Internetadress: www.schartec.de

Information om reglering av batterier

Som återförsäljare för distribution av elektroniska, batteridrivna apparater är vi enligt lag skyldiga att informera våra kunder om följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte slängas som hushålls- eller restavfall, utan måste föras till tillmpliga mottagnings- och insamlingsställen för batterier.

Den fullständiga versionen av batterilagen finns här:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
ett varumärke som tillhör bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Tyskland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979

